

Estimada familia:

Los exámenes anuales de Inglés (*English Language Arts*, ELA) y Matemáticas del Estado de Nueva York se administrarán a todos los estudiantes de 3.º a 8.º grado esta primavera. Debido a la pandemia de COVID-19, estos exámenes se cancelaron en la primavera de 2020 y se ofrecieron de forma limitada en 2021. Estos exámenes son exigidos por la Ley federal Cada Estudiante Triunfa (*Every Student Succeeds Act*, ESSA) y proporcionan información importante para saber si los estudiantes están preparados para progresar en la escuela y graduarse con las habilidades de pensamiento crítico, resolución de problemas y razonamiento que necesitan para un buen desempeño en la escuela, la universidad, el mundo laboral y la vida.

Estos exámenes son solo una de las muchas medidas que nuestras escuelas usan para evaluar el progreso de los estudiantes: las calificaciones, los boletines de calificaciones, las muestras de redacción, los proyectos, las tareas y otros trabajos de los estudiantes basados en el rendimiento son igualmente importantes.

Si tiene alguna otra pregunta, comuníquese con la escuela de su hijo.

¿Cuáles son las fechas de los exámenes estatales para los estudiantes de 3.º a 8.º grado?

Este año los exámenes de Inglés (ELA) y Matemáticas se realizarán en dos sesiones en dos días consecutivos.

Inglés (ELA): 29 y 30 de marzo	Matemáticas: 26 y 27 de abril
Examen de Inglés (ELA) en fechas alternativas: Del 31 de marzo al 8 de abril	Examen de Matemáticas en fechas alternativas: Del 28 de abril al 9 de mayo

¿De qué manera los exámenes estatales benefician a mi hijo?

Usted y su hijo se benefician de los exámenes estatales por los siguientes motivos:

- Proporcionan información detallada para saber si su hijo está aprendiendo lo que se espera para su grado académico.
- Ayudan a las escuelas a determinar cómo están progresando y desempeñándose los estudiantes en comparación con sus compañeros, y qué estudiantes o maestros pueden necesitar más apoyo.
- Le permiten saber cuál es el desempeño de la escuela de su hijo en comparación con otras escuelas.

¿En qué consisten los exámenes? ¿Cuánto tiempo tienen los estudiantes para terminar un examen estatal?

Cada examen consta de dos sesiones sin límite de tiempo y se realiza durante dos días (una sesión por día). La sesión 1 de ambos exámenes incluye únicamente preguntas de selección múltiple. La sesión 2 de Inglés (ELA) incluye preguntas de respuesta elaborada. La sesión 2 de Matemáticas incluye preguntas de selección múltiple y de respuesta elaborada. Los exámenes estatales no tienen límite de tiempo. Los estudiantes que necesiten más tiempo podrán trabajar a su propio ritmo para demostrar mejor lo que saben y pueden hacer.

¿Cuál es el efecto de los resultados de los exámenes en los maestros?

No hay especificaciones, aunque dependiendo de los criterios de selección de las mediciones de aprendizaje estudiantil de cada escuela, los resultados de los exámenes estatales pueden tener o no un efecto en las evaluaciones de los maestros.

¿Cómo se consideran estos exámenes en las admisiones a la escuela intermedia o secundaria?

Algunas escuelas intermedias y secundarias tienen programas con método de admisión selectivo que han utilizado los puntajes en los exámenes estatales como uno de los varios criterios de admisión, pero nunca se pueden usar como el único o principal factor para las decisiones de admisión o promoción. Para obtener más información sobre los programas con métodos de admisión selectivos, visite schools.nyc.gov/Middle y schools.nyc.gov/High. Debido a los efectos de COVID-19, la forma en que estas escuelas consideraron los puntajes en los exámenes estatales se modificó para las admisiones del otoño de 2021 y no se utilizarán para las admisiones del otoño de 2022.

¿Los padres pueden optar por que sus hijos no tomen los exámenes estatales o solicitar una evaluación alternativa?

- Es muy recomendable que todos los estudiantes tomen estos exámenes porque tanto las familias como los alumnos se benefician de la información que obtenemos a través de los resultados de los exámenes. Los exámenes estatales proporcionan información adicional sobre lo que su hijo está aprendiendo y ayudan a los maestros y a las escuelas a adecuar el apoyo cuando sea necesario.
- Si un padre está interesado en que su hijo no tome los exámenes estatales, debe hablar con el director de la escuela. Si después de conversar con el director el padre aún prefiere que su hijo no tome los exámenes, el director debe respetar su decisión. El padre y el director deben dejar constancia escrita de esta conversación.

¿Qué pueden hacer los estudiantes a fin de prepararse para los exámenes?

- Es importante que los estudiantes duerman bien la noche anterior al examen y desayunen bien en la mañana.
- Dígale a su hijo que confía en su capacidad.

¿Cuándo sabré los resultados de los exámenes?

- El Estado de Nueva York generalmente da a conocer los resultados de los exámenes durante el verano y estarán disponibles en la cuenta NYC Schools de su hijo.
- Lo invitamos a comunicarse con el maestro o el director de la escuela de su hijo para conversar sobre los puntajes en los exámenes estatales y el progreso académico en general.

¿Qué sucede si mi hijo no está en la escuela cuando se realiza el examen estatal?

Es importante que su hijo tome los exámenes. Haga todo lo posible para apoyar a su hijo y garantizar que asista a la escuela los días en que se deben rendir estos exámenes. Los estudiantes que no asistan a clases por cualquier motivo (entre ellos COVID), tendrán una segunda oportunidad para tomar el examen en una fecha alternativa. Si tampoco asisten en la fecha alternativa, no tendrán otra oportunidad para tomar el examen. Los estudiantes no pueden ser penalizados ni retenidos en el mismo grado por el hecho de no tomar un examen estatal.

Tal como el año pasado, ¿son opcionales los exámenes estatales?

No. El año pasado, los directores enviaron cartas a las familias donde podían optar por tomar los exámenes estatales porque muchos estudiantes estaban participando en la enseñanza semipresencial o completamente a distancia. Este año, como las escuelas han vuelto a impartir clases presenciales a tiempo completo, se espera que todos los estudiantes tomen los exámenes estatales.



**Department of
Education**

Chancellor David C. Banks

Preguntas frecuentes

Participación de estudiantes de 3.^{er} a 8.^o grado en los exámenes del Estado de Nueva York

Guía para las familias

2022

¿Mi hijo tiene que tomar los exámenes estatales si también tomará un examen Regents?

Algunos estudiantes de escuela intermedia toman exámenes Regents de nivel de escuela secundaria. Si su hijo está en 8.^o grado y va a tomar el examen Regents de Matemáticas durante este año escolar, su escuela no le administrará el examen estatal de Matemáticas de 8.^o grado. Puede optar por que su hijo tome el examen de Matemáticas de 8.^o grado para tener una mejor idea de su progreso, aunque no es obligatorio. Comuníquese con su escuela si quiere que su hijo tome el examen de Matemáticas de 8.^o grado además del examen Regents de Matemáticas.